



СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 17 повестки дня: Выборы членов Экономического и Социального Со- вета	1
--	---

**Председатель: г-н Леопольдо БЕНИТЕС
(Эквадор).**

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Выборы членов Экономического и Социального
Совета**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сегодня утром Генеральная Ассамблея выберет членов Экономического и Социального Совета. Предварительно были проведены интенсивные консультации и я думаю, Ассамблея может перейти к процедуре выборов.

2. Хочу изложить процедуру, которой я предлагаю придерживаться. Как известно представителям, 24 сентября 1973 года вступила в силу поправка к статье 61 Устава, в соответствии с которой число членов Экономического и Социального Совета увеличено с 27 до 54. В пересмотренном варианте пункта 3 статьи 61 сказано, что при первых выборах после увеличения числа членов в дополнение к членам, избираемым вместо девяти членов, срок полномочий которых истекает в конце данного года, избираются дополнительно 27 членов. Срок полномочий 36 избранных таким образом членов начинается 1 января 1974 года, в соответствии с правилом 141 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

3. В первую очередь приступим к избранию тех девяти членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1973 года. После избрания этих девяти членов мы приступим к выборам дополнительных членов и определим сроки полномочий каких членов Совета истекают в конце третьего, второго и первого года, в соответствии с пересмотренным вариантом пункта 3 статьи 61 Устава.

4. Надеюсь, эта процедура будет одобрена Ассамблеей. Если нет возражений, будем следовать той процедуре, которая только что была изложена.

Предложение принимается.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В таком случае перейдем к выборам девяти членов, которые заменят выбывающих членов Совета,

а именно: Венгрию, Гаити, Заир, Мадагаскар, Малайзию, Нигер, Новую Зеландию и Соединенные Штаты Америки. Эти девять членов могут быть сразу же переизбраны.

6. Хочу напомнить представителям, что начиная с 1 января 1974 года в состав Экономического и Социального Совета будут входить следующие государства: Алжир, Боливия, Бразилия, Бурунди, Испания, Китай, Мали, Монголия, Нидерланды, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Тринидад и Тобаго, Уганда, Финляндия, Франция, Чили и Япония. Поэтому в бюллетенях не должны фигурировать эти 18 государств.

7. В соответствии с правилом 94 правил процедуры выборы будут проводиться тайным голосованием без выступлений по кандидатурам. Прошу представителей использовать только раздаваемые бюллетени и записывать в них названия только тех девяти государств-членов, за которые они хотят проголосовать. Бюллетени, в которых фигурирует больше девяти государств, будут признаны недействительными.

По приглашению Председателя г-н Шрестха (Непал) и г-н Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Если нет возражений, я предлагаю прервать заседание на то время, пока ведется подсчет голосов.

Заседание прерывается в 11 час. 15 мин. и возобновляется в 12 час. 05 мин.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Результаты выборов девяти членов Экономического и Социального Совета следующие:

Число избирательных бюллетеней:	119
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	119
Число воздержавшихся при голосовании:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	119
Требуемое большинство голосов:	80
Число полученных голосов:	
Австралия	114
Мексика	114

Таиланд	113
Замбия	113
Конго	112
Соединенные Штаты Америки	109
Либерия	109
Румыния	108
Демократический Йемен	108
Йемен	6
Эфиопия	3
Югославия	3
Канада	2
Египет	2
Италия	2
Перу	2
Сенегал	2
Колумбия	1
Коста-Рика	1
Чехословакия	1
Фиджи	1
Гвинея	1
Венгрия	1
Индия	1
Иордания	1
Кения	1
Лаос	1
Лесото	1
Малави	1
Пакистан	1
Германская Демократическая Респуб- лика	1
Швеция	1
Турция	1
Венесуэла	1
Заир	1

Австралия, Демократический Йемен, Замбия, Конго, Либерия, Мексика, Румыния, Соединенные Штаты Америки и Таиланд, как получившие требуемое большинство в две трети голосов, избираются членами Экономического и Социального Совета.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хочу поздравить страны, избранные членами Экономического и Социального Совета на трехлетний срок начиная с 1 января 1974 года, и поблагодарить счетчиков голосов за оказанную ими в ходе выборов помощь.

11. Переходим к избранию 27 дополнительных членов Экономического и Социального Совета. До вступления в силу поправки к статье 61 Устава в состав Совета входили: *a)* семь государств Африки; *b)* пять государств Азии; *c)* пять государств Латинской Америки; *d)* семь государств Западной Европы и других государств и *e)* три социалистических государства Восточной Европы.

12. С целью выполнения положений пункта 4 постановляющей части резолюции 2847 (XXVI) Генеральной Ассамблеи мы будем избирать дополнительных членов Совета согласно следующему распределению: *a)* семь государств Африки; *b)* шесть государств Азии; *c)* пять государств Латинской Америки; *d)* шесть государств Запад-

ной Европы и других государств и *e)* три социалистических государства Восточной Европы.

13. Перейдем к раздаче бюллетеней. Прошу представителей написать названия стран, за которые они хотят голосовать в каждой группе. В связи с этим позвольте напомнить, что названия стран, которые уже являются членами Совета или только что избраны в его состав, не должны фигурировать в бюллетенях. Это Алжир, Австралия, Боливия, Бразилия, Бурунди, Конго, Чили, Китай, Испания, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Япония, Либерия, Мали, Мексика, Монголия, Нидерланды, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Румыния, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Уганда, Союз Советских Социалистических Республик, Демократический Йемен и Замбия.

14. В соответствии с установленной практикой будут объявляться избранными, пока не окажутся заполненными все вакантные места, те кандидатуры в каждой категории, за которых будет подано большинство голосов, с тем чтобы общее число голосов было не меньше требуемого большинства в две трети. Если при заполнении последнего места голоса разделятся поровну, будет проведено ограниченное голосование, в котором голосуют только кандидаты, получившие равное количество голосов. Если число кандидатов превысит количество вакантных мест, то существует возможность того, что требуемое большинство получит большее число кандидатов, чем необходимо для избрания. Могу ли я считать, что при возникновении подобной ситуации на Генеральной Ассамблее будут исходить из созданного на двадцать первой сессии прецедента, когда избирались члены Совета по промышленному развитию из числа кандидатов, получивших требуемое большинство, будут объявляться избранными те кандидаты, которые получили наибольшее число голосов, пока все свободные места не будут заняты? Если нет возражений, то голосование будет проводиться в соответствии с вышеизложенной процедурой.

Предложение принимается.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предлагаю в качестве счетчиков голосов: для группы А — представителя Украинской Советской Социалистической Республики; для группы В — представителя Греции; для группы С — представителя Нигерии; для группы D — представителя Непала и для группы E — представителя Бразилии.

По приглашению Председателя г-н Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика), г-н Кацареас (Греция), г-н Блэнксон (Нигерия), г-н Шрестха (Непал) и г-н Набуку Кастру (Бразилия) выполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Голосование завершено. Поскольку в данном слу-

чае подсчет голосов может затянуться, предлагаю сделать перерыв в заседании.

Заседание прерывается в 12 час. 40 мин. и возобновляется в 15 час. 20 мин.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Результаты голосования при выборе 27 дополнительных членов Экономического и Социального Совета:

ГРУППА А

Число избирательных бюллетеней:	128
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	128
Число воздержавшихся при голосовании:	1
Число членов, участвовавших в голосовании:	127
Требуемое большинство голосов:	85
Число полученных голосов:	
Эфиопия	124
Гвинея	124
Египет	123
Кения	123
Заир	123
Берег Слоновой Кости	122
Сенегал	120
Чад	1
Гамбия	1
Экваториальная Гвинея	1
Мавритания	1
Нигерия	1
Центральноафриканская Республика	1
Сьерра Леоне	1

Берег Слоновой Кости, Гвинея, Египет, Заир, Кения, Сенегал и Эфиопия, как получившие требуемое большинство в две трети голосов, избираются членами Экономического и Социального Совета.

ГРУППА В

Число избирательных бюллетеней:	128
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	128
Число воздержавшихся при голосовании:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	128
Требуемое большинство голосов:	86
Число полученных голосов:	
Пакистан	124
Фиджи	122
Индонезия	122
Иордания	122
Индия	120
Иран	120
Йемен	2
Филиппины	1

Ирак	1
Непал	1

Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Пакистан и Фиджи, как получившие требуемое большинство в две трети голосов, избираются членами Экономического и Социального Совета.

ГРУППА С

Число избирательных бюллетеней:	128
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	128
Число воздержавшихся:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	128
Требуемое большинство голосов:	86
Число полученных голосов:	
Венесуэла	124
Аргентина	118
Колумбия	115
Гватемала	98
Ямайка	64
Никарагуа	63
Доминиканская Республика	33
Куба	3
Гайана	1

Аргентина, Венесуэла, Гватемала и Колумбия, как получившие требуемое большинство в две трети голосов, избираются членами Экономического и Социального Совета.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Остается заполнить одно свободное место. Поэтому в соответствии с правилом 96 мы проведем повторное голосование, ограниченное двумя кандидатами — Ямайкой и Никарагуа. Обе эти страны не были избраны, но получили больше других голосов при последнем голосовании. Я прошу представителей написать на бюллетенях название той страны, за которую они хотят голосовать. Бюллетени, в которых не будут фигурировать Ямайка и Никарагуа, а также бюллетени, в которых будет записано больше, чем одна страна, будут признаны недействительными.

По приглашению Председателя г-н Кацареас (Греция) и г-н Блэнксон (Нигерия) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Результаты голосования по выборам одного члена Экономического и Социального Совета следующие:

Число избирательных бюллетеней:	109
Число бюллетеней, признанных недействительными:	1
Число бюллетеней, признанных действительными:	108
Число воздержавшихся при голосовании:	0

Число участвовавших в голосовании:	108
Требуемое большинство голосов:	72
Число полученных голосов:	
Ямайка	76
Никарагуа	32

Ямайка, как получившая требуемое большинство в две трети голосов, избирается членом Экономического и Социального Совета.

ГРУППА D

Число избирательных бюллетеней:	128
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	128
Число воздержавшихся при голосовании:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	128
Требуемое большинство голосов:	86
Число полученных голосов:	
Швеция	128
Турция	126
Канада	125
Бельгия	124
Италия	123
Федеративная Республика Германии	119
Австрия	1
Греция	1
Мальта	1

Бельгия, Италия, Канада, Турция, Федеративная Республика Германии и Швеция, как получившие требуемое большинство в две трети голосов, избираются членами Экономического и Социального Совета.

ГРУППА E

Число избирательных бюллетеней:	128
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	128
Число воздержавшихся при голосовании:	2
Число членов, участвовавших в голосовании:	126
Требуемое большинство голосов:	84
Число полученных голосов:	
Югославия	123
Чехословакия	121
Германская Демократическая Республика	121
Албания	1
Болгария	1

Германская Демократическая Республика, Чехословакия и Югославия, как получившие требуемое большинство в две трети голосов, избираются членами Экономического и Социального Совета.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): После завершения голосования я хочу объявить,

что следующие страны, получившие требуемое большинство в две трети голосов, избираются членами Экономического и Социального Совета: Аргентина, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Венесуэла, Гватемала, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Египет, Заир, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Италия, Канада, Кения, Колумбия, Пакистан, Сенегал, Турция, Федеративная Республика Германии, Фиджи, Чехословакия, Швеция, Эфиопия, Югославия и Ямайка.

21. Я с удовольствием поздравляю страны, избранные членами Экономического и Социального Совета. Мне хотелось бы также поблагодарить счетчиков голосов за помощь, которую они любезно оказали при проведении голосования.

22. Перейдем ко второму этапу процедуры. По вопросу о форме избрания девяти членов со сроком полномочий три года, девяти — со сроком полномочий два года и девяти членов — со сроком полномочий один год я хотел бы напомнить представителям, что, как и при проведении голосования ранее на Генеральной Ассамблее и в других органах Организации Объединенных Наций, будет проведена жеребьевка. В связи с этим я предлагаю, чтобы Ассамблея произвела жеребьевку членов Совета на срок три года, на срок два года и один год. Если нет возражений, я считаю, что Ассамблея принимает эту процедуру.

Предложение принимается.

23. Что касается распределения сроков полномочий между избранными членами, я хотел бы информировать Ассамблею, что после тщательного изучения этого вопроса и проведения консультаций с различными группами государств было предложено: в группе В из шести государств Азии два будут иметь срок полномочий три года, два государства будут иметь срок полномочий два года и два — один год. Также было предложено, что в группе D из шести государств Западной Европы и других государств на трехлетний срок избираются два государства, на двухлетний срок — два государства и на один год — два государства. В группе E из трех социалистических государств Восточной Европы одно избирается на трехлетний срок, одно — на двухлетний и одно — на один год.

24. Что же касается семи государств Африки (группа А) и пяти государств Латинской Америки (группа С), то придется прибегнуть к новой формуле, так как количество государств этих групп не делится на три. Председатель провел совещание с председателями региональных групп, и с согласия групп А и С была проведена жеребьевка, результатом которой стало следующее распределение: в группе А из семи государств Африки два государства избираются на трехлетний срок, два — на двухлетний и три государства — на срок один год. В группе С из пяти государств Латинской Америки два государства избираются на трехлетний срок, одно — на двухлетний срок и одно государство — на один год.

25. Можно ли считать, что Ассамблея принимает это распределение? Если нет возражений, то остается такое распределение.

Предложение принимается.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Перейдем к процедуре жеребьевки.

27. Начнем жеребьевку со стран Африки, избранных в группе А. По жребию на трехлетний срок оказываются избранными две страны: Египет и Берег Слоновой Кости. На двухлетний срок избраны две страны: Сенегал и Гвинея.

28. От государств Азии, избранных в группе В, на трехлетний срок оказываются избранными две страны: Иран и Иордания. На двухлетний срок также избираются две страны: Фиджи и Индонезия.

29. От государств Латинской Америки, избранных в группе С, на трехлетний срок оказываются избранными две страны: Ямайка и Колумбия. На двухлетний срок избраны две страны: Венесуэла и Гватемала.

30. От государств Западной Европы и других государств, избранных в группе D, на трехлетний срок оказываются избранными две страны: Бель-

гия и Италия. На двухлетний срок избраны две страны: Турция и Федеративная Республика Германии.

31. От социалистических стран Восточной Европы, избранных в группе E, на трехлетний срок оказывается избранной одна страна: Германская Демократическая Республика; на двухлетний срок одна страна: Югославия.

32. В результате проведенных жеребьевок трехлетний мандат имеют: Бельгия, Берег Слоновой Кости, Германская Демократическая Республика, Египет, Иордания, Иран, Италия, Колумбия и Ямайка.

33. Двухлетний мандат имеют: Гватемала, Гвинея, Индонезия, Сенегал, Турция, Федеративная Республика Германии, Фиджи и Югославия.

34. Членами Совета со сроком полномочий один год избраны: Аргентина, Индия, Канада, Кения, Пакистан, Чехословакия, Эфиопия, Швеция и Заир.

35. Я поздравляю избранных членов Совета и благодарю счетчиков голосов за помощь, оказанную при проведении голосования.

Заседание закрывается в 16 час. 15 мин.